

куств имени Джона Кеннеди спектакль "Город" по мотивам одесских рассказов Исаака Бабеля.

Описывать в нескольких словах театральное действие — занятие неблагодарное. Увиденное отчасти напоминало спектакль "Закат", шедший в конце 80-х на сцене Московского театра имени Вл. Маяковского. У художественного руководителя "Гешера" Евгения Арье получилось динамичное, сочное зрелище, полное режиссерских находок и, на мой взгляд, местами напоминавшее — совсем не в обиду будь сказано — интермедии студенческих команд КВН.

Смогла ли в полной мере оценить достоинства постановки американская аудитория, сказать трудно. Спектакль шел на иврите с синхронным переводом на английский. После его окончания мы побеседовали с режиссером, и он признался, что сдержанная реакция зала поначалу просто обескураживала труппу. Впрочем, к концу второго акта зрителей, что называется, "проаняло", и в зале долго не смолкали аплодисменты.

Вообще-то в "Гешере" Бабеля играют на двух языках — поочередно на иврите и русском. Большинство в труппе составляют выходцы из бывшего СССР. Например, в роли בני Крика занят Игорь Миркурбанов, фотографа Гершковича играет Евгений Терлецкий, рас-

сказчика — Борис Ачанов, юного Бабеля — Евгения Додина. Запомнились небольшие, но яркие актерские работы Владимира Воробьева (Бог) и Марка Иванира (приказчик Мугинштейн).

Идея создания в Тель-Авиве русскоязычного театра, как признает Е.Арье, была в свое время воспринята весьма скептически. Однако со временем "Гешер" завоевал зрительские симпатии как в самом Израиле ("У меня на премьере могут встретиться и дружки беседовать, скажем, Перес и Шарон", — говорит режиссер), так и за его пределами. Он постоянно участвует в театральных фестивалях, гастролирует в Европе (вспоминая, например, как их недавно тепло принимали в Берлине, Е.Арье называет немецкую публику "лучшей в мире"), в Америке. Летом в рамках все тех же юбилейных мероприятий театр поедет в Нью-Йорк — уже не с "Городом", а с "Деревушкой", за которую постановщик получил два года назад высшую театральную награду Израиля. Будет также показан на иврите и русском необычный спектакль о холокосте — трагедии еврейского народа в годы второй мировой войны. Площадкой для него служит... арена цирка шапито.

С признанием пришла и определенная финансовая устойчивость. По словам Е.Арье, "Гешер" получа-

ет субсидии от государства и муниципальных властей, а иногда и частные пожертвования. В общем, артисты "Гешера" на жизнь не жалуются, хотя и зарабатывают меньше, чем, например, их коллеги из Израильского национального театра.

Как ни парадоксально, за годы своего существования русскоязычный театр ни разу не гастролировал в России. Переговоры об этом "тлеют", говорит Е.Арье, но все время что-то мешает. В прошлый раз, например, сменили российского министра культуры. Теперь есть новое приглашение, и, по идее, в мае надо ехать окончательно договариваться — если не помешает неожиданный "сюжетный ход" в виде недавней смены всего российского правительства. В любом случае начать "возвращение" в Россию режиссер и артисты хотели бы с Москвы и Санкт-Петербурга, хотя в дальнейшем охотно выступили бы, например, и в Киеве, с которыми у некоторых из них много связано.

Формируя репертуар, "Гешер" ориентируется, в частности, и на творчество российских драматургов, включая Александра Червинского (живущего теперь в США) и Григория Горина.

Андрей ШИТОВ  
Вашингтон

## Майор Томин, он же Мендель Крик

В роли Менделя Крика предстал перед вашингтонской публикой известный актер театра и кино Леонид Каневский. В американскую столицу "майор Томин", герой популярнейшего некогда советского телесериала "Следствие ведут знатоки", прибыл в качестве посланца израильской культуры. В рамках программы мероприятий, посвященных 50-летию Израиля, тель-авивский театр "Гешер" ("Мост") показал в Центре ис-